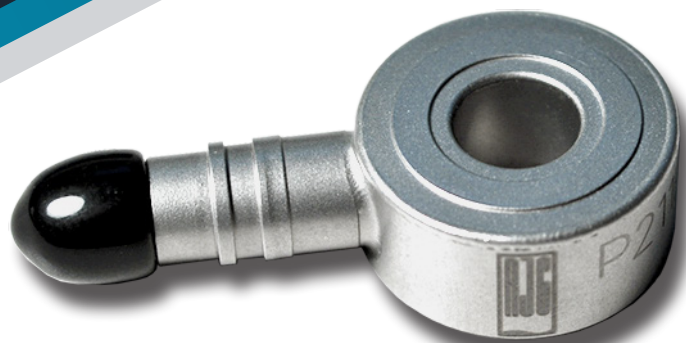


MANUEL DU PRODUIT

CAPTEUR DE RONDELLE DE
CHARGE PIÉZOÉLECTRIQUE

211M18



MANUEL DU PRODUIT

CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE PIÉZOÉLECTRIQUE

211M18

INTRODUCTION

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ	V
CONFIDENTIALITÉ	V
ALERTE	V

DESCRIPTION DU PRODUIT

APPLICATIONS	1
MANCHONS ET NOYAUX D'ÉJECTEUR	1
MONOCANAL	1
CANAUX MULTIPLES	1
UTILISATION	2
CHARGEZ LES CAPTEURS DE LA RONDELLE	2
CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUES	2
DIMENSIONS	3
CAPTEUR	3
LONGUEUR DE CÂBLE	3

MANUEL DU PRODUIT

CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE PIÉZOÉLECTRIQUE

211M18

INSTALLATION

APERÇU D'INSTALLATION	5
SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION	6
POCHE DU CAPTEUR	7
POCHE SUR LA MANCHE DE L'ÉJECTEUR	7
CONTRE-ALÉSAGE DU MANCHON D'EJECTEUR (EN OPTION)	7
CANAL DU CÂBLE	8
APERÇU DE L'INSTALLATION ALTERNATIVE	9
AUTRES SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION	10
POCHE POUR CAPTEUR ET ENTRETOISE	11
ENTRETOISE	11
POCHETTE D'EJECTEUR ET POCHE POUR BROCHES PRINCIPALES	11
CANAL DU CÂBLE	12
RÉTENTION DU CÂBLE DU CAPTEUR	13
VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU CAPTEUR	15
VÉRIFICATIONS AVANT L'ASSEMBLÉE	15
CONTRÔLES POST-MONTAGE	15

MANUEL DU PRODUIT

CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE PIÉZOÉLECTRIQUE

211M18

ENTRETIEN

NETTOYAGE & DÉRIVATION	17
NETTOYAGE RÉGULIER	17
DÉRIVE	17
TEST & ÉTALONNAGE	17
TEST DU CAPTEUR	17
GARANTIE	18
RJG, INC. GARANTIE STANDARD DE TROIS ANS	18
NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT	18

DÉPANNAGE

ERREURS D'INSTALLATION	19
CHARGEMENT DES PROBLÈMES DE SURFACE	19
PROBLÈMES DE BOÎTIER OU DE CÂBLES	20
CÂBLES	20
BOÎTIERS D'ADAPTATEUR DE CAPTEUR	20
ERREURS FRÉQUENTES	21
LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR	22
DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE NON VALIDE	23
LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'EDART	24
SERVICE CLIENT	25

MANUEL DU PRODUIT

CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE PIÉZOÉLECTRIQUE

211M18

PRODUITS CONNEXES

PRODUITS COMPATIBLES	27
CÂBLE DE CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE LYNX MONOCANAL C-LW003C10-F	27
CÂBLE DE CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE LYNX MULTICANAL C-LW003C10-A	27
CÂBLES LYNX CE-LX5	27
ADAPTATEUR DE CAPTEUR À MONTAGE SUR MOULE À CANAL UNIQUE LYNX LP/LX1-M	28
ADAPTATEUR DE CAPTEUR À MONTAGE EN SURFACE MONOCANAL LYNX PZ/LX1-S	28
PZ-4 & PZ/LX4F-S	28
PZ-8 & PZ/LX8F-S	28

INTRODUCTION

Lisez les instructions suivantes et assurez-vous de les comprendre et de vous y conformer. Ce guide doit être constamment à disposition pour consultation.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Étant donné que RJG, Inc. n'exerce aucun contrôle sur l'utilisation que des tiers pourraient faire de cet équipement, elle ne garantit pas l'obtention des résultats similaires à ceux décrits dans la présente. RJG, Inc. ne garantit pas non plus l'efficacité ou la sécurité d'une conception éventuelle ou proposée des articles manufacturés illustrés dans la présente par des photographies, des schémas techniques et d'autres éléments similaires. Chaque utilisateur du produit ou de la conception ou des deux doit mener ses propres tests afin de déterminer l'adéquation du produit ou de tout produit à la conception ainsi que l'adéquation du produit, du procédé et/ou de la conception à l'utilisation spécifique qu'il veut en faire. Les déclarations portant sur des utilisations ou des conceptions éventuelles ou proposées et décrites dans la présente ne doivent pas être interprétées comme constituant une licence en vertu d'un brevet de RJG, Inc. couvrant une telle utilisation ni comme des recommandations d'utilisation d'un tel produit ou de telles conceptions en violation d'un brevet.




CONFIDENTIALITÉ

Conçu et développé par RJG, Inc. La conception, le format et la structure du manuel ainsi que son contenu et sa

documentation sont protégés par les droits d'auteur 2022 de RJG, Inc. Tous droits réservés. Les éléments contenus dans la présente ne sauraient être copiés, en tout ou en partie, manuellement, encore moins sous forme mécanique ou électronique sans le consentement écrit express de RJG, Inc. Le présent produit peut être utilisé en conjonction avec un usage intersociété qui n'entre pas en conflit avec les meilleurs intérêts de RJG.

ALERTES

Les trois types d'alertes suivants sont utilisés selon les besoins pour clarifier davantage ou souligner certaines informations figurant dans le manuel :

-  **DEFINITION** *Définition d'un ou de plusieurs terme(s) utilisé(s) dans le texte.*
-  **REMARQUE** *Une remarque devra présenter les informations complémentaires concernant un sujet de discussion.*
-  **MISE EN GARDE** *Une mise en garde doit être utilisée pour informer l'opérateur de conditions susceptibles d'endommager l'équipement et/ou de blesser des membres du personnel.*

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le capteur de rondelle de charge 211M18 de RJG, Inc. est un capteur piézoélectrique numérique qui mesure la cavitépression sur les manchons éjecteurs. Comme la broche à noyau s'étend à travers la rondelle de force, seule la pression provenant de la douille d'éjection est surveillée.

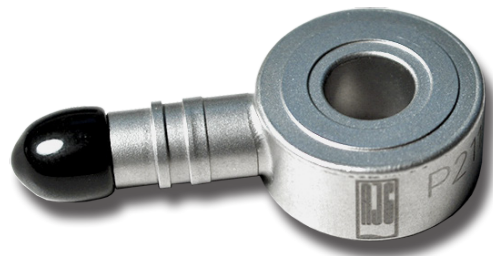
Le capteur de rondelle de charge piézoélectrique est conçu pour être utilisé avec les systèmes de contrôle et de surveillance de processus RJG eDART® ou CoPilot®. Le 211M18 a une capacité de 5 000 livres et une sensibilité nominale de 4 047 pC/kN.

APPLICATIONS

MANCHONS ET NOYAUX D'ÉJECTEUR

Les rondelles de charge permettent l'utilisation de la cavitépression capteurs dans les applications de manchon d'éjecteur et de noyau. Le capteur de rondelle de charge convient aux applications de moulage par injection dans lesquelles les conditions suivantes sont remplies :

- La pression plastique est suffisamment élevée pour éviter une mauvaise résolution du capteur, mais suffisamment faible pour éviter d'endommager le capteur.
- Le capteur sera maintenu en dessous de 400 °F (204 °C) dans le moule ; l'électronique du capteur sera maintenue en dessous de 140 °F (60 °C).
- Le manchon d'éjection entrera en contact avec au moins 80 % de la surface de chargement du capteur.



MONOCANAL

Le 211M18 peut être utilisé dans des applications à canal unique en conjonction avec l'adaptateur de capteur piézoélectrique à montage sur moule Lynx™ LP/LX1-M et le système eDART.

CANAUX MULTIPLES

Le 211M18 peut être utilisé dans des applications multicanaux qui permettent de connecter quatre ou huit capteurs à l'extérieur du moule avec un seul câble. Le connecteur et l'adaptateur de capteur piézoélectrique à quatre canaux Lynx—PZ-4 et PZ/LX4-S-ID—permettent jusqu'à quatre connexions de capteur, tandis que le connecteur et l'adaptateur de capteur piézoélectrique à huit canaux Lynx—PZ-8 et PZ/LX8F-S-ID—permet jusqu'à huit connexions de capteur au système eDART.

UTILISATION

CHARGEZ LES CAPTEURS DE LA RONDELLE

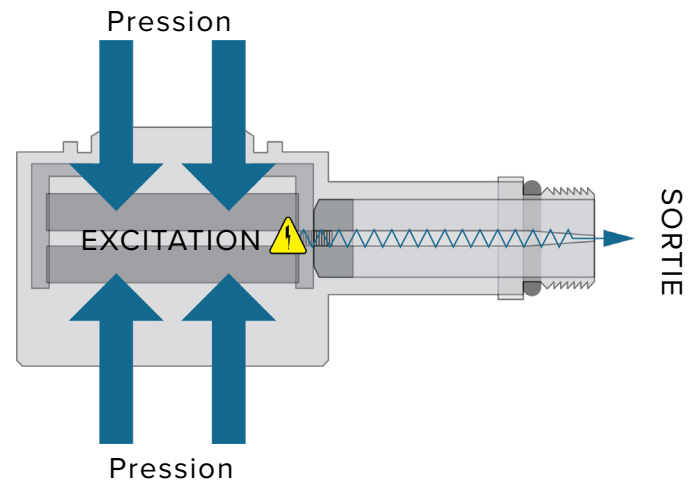
Le capteur de rondelle de charge piézoélectrique est placé dans la plaque de retenue de l'éjecteur derrière le manchon de l'éjecteur. La broche centrale du manchon éjecteur s'étend à travers le capteur et le manchon. Quand le moulepinces et le plastique est injecté, pression est transféré du manchon d'éjection sur la rondelle de charge. La rondelle de charge mesure la Obliger, et calcule le pression en fonction de l'échelle.

La précision du capteur dépend de l'échelle. Le capteur est programmé pour 125 ou 500 lb à pleine échelle, selon le capteur commandé. L'eDART calcule un facteur d'échelle basé sur la valeur pleine échelle tandis que pression est appliqué.

CAPTEURS PIÉZOÉLECTRIQUES

Les capteurs piézoélectriques utilisent des cristaux de quartz pour mesurer la déformation ou le changement de résistance de la force exercée sur le capteur. La mesure est acheminée via le câble du capteur jusqu'à l'adaptateur de capteur monté à l'extérieur du moule.

PIEZOELECTRIC PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR

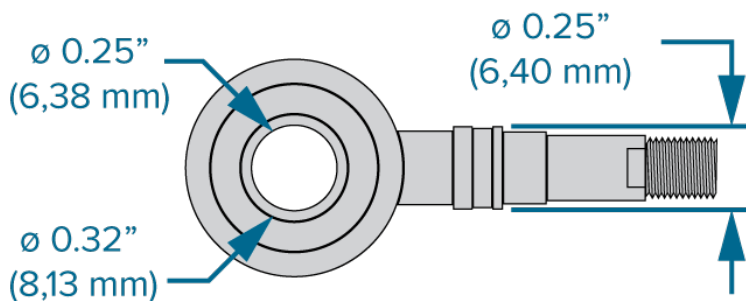
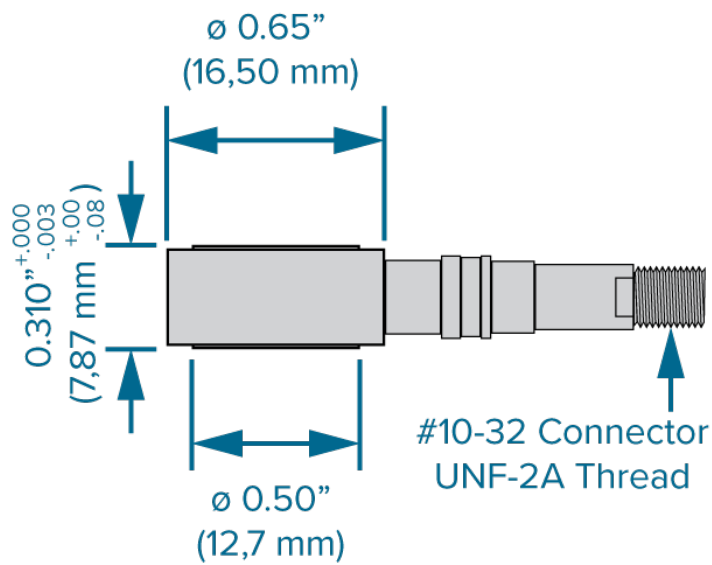


Les cristaux de quartz piézoélectriques contiennent des charges électriques négatives et positives équilibrées qui ne sont pas disposées symétriquement. Lorsque Obliger est appliqué au cristal piézoélectrique, les atomes positifs et négatifs sont déformés, rapprochant ou éloignant certains atomes et provoquant l'apparition de charges électriques.

L'adaptateur du capteur est connecté au système eDART ou CoPilot de RJG, Inc., qui affiche et enregistre les mesures du capteur ce qui constitue une aide pour l'opérateur lors de la surveillance et du contrôle des processus.

DIMENSIONS

CAPTEUR



LONGUEUR DE CÂBLE

Les câbles doivent être plus longs que nécessaire pour faciliter l'installation et le retrait en toute sécurité du connecteur de l'outil afin d'éviter toute tension sur le câble ; en général, un jeu de 2 à 3 pouces (50–75 mm) sera suffisant. Faites preuve de bon sens pour déterminer la longueur de câble appropriée requise pour chaque application. Les longueurs de câble sont nécessaires au moment de la commande.

CÂBLE COMPATIBLE

Monocanal	C-LW003C10-F
Canaux Multiples	C-LW003C10-A

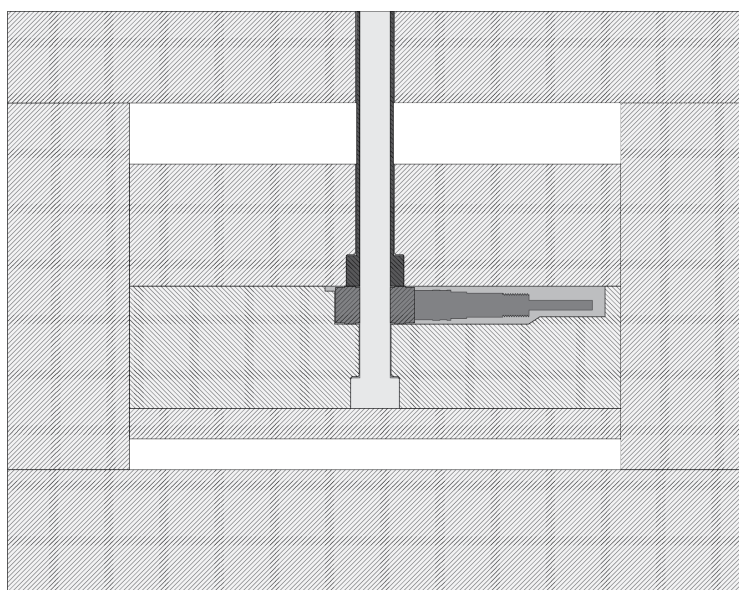


INSTALLATION

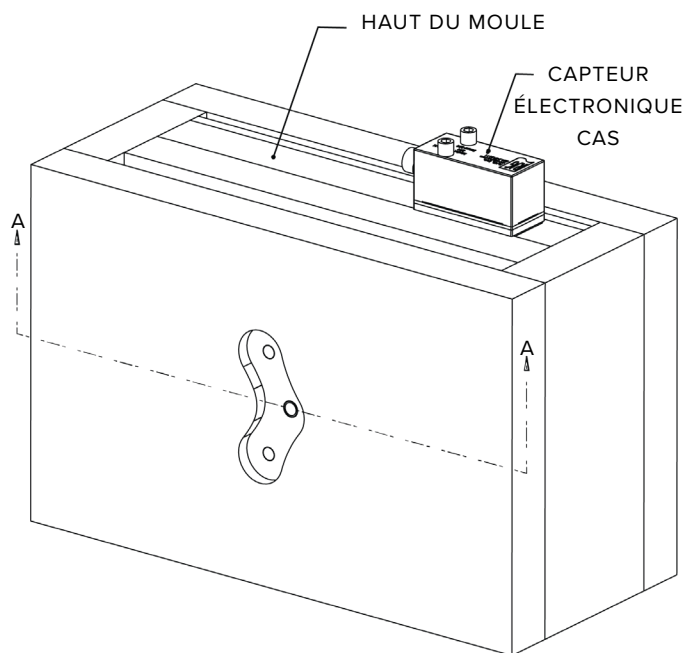
APERÇU D'INSTALLATION

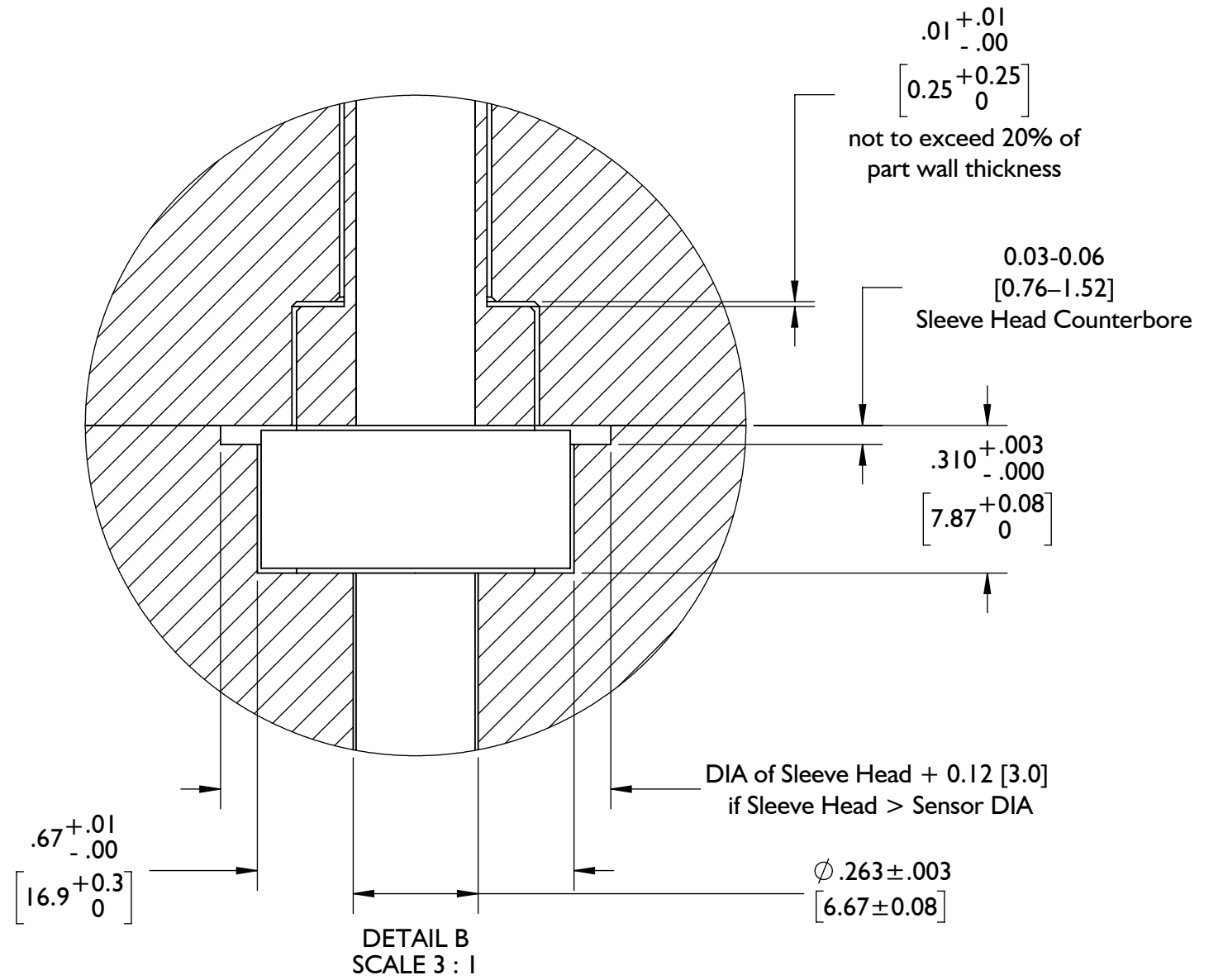
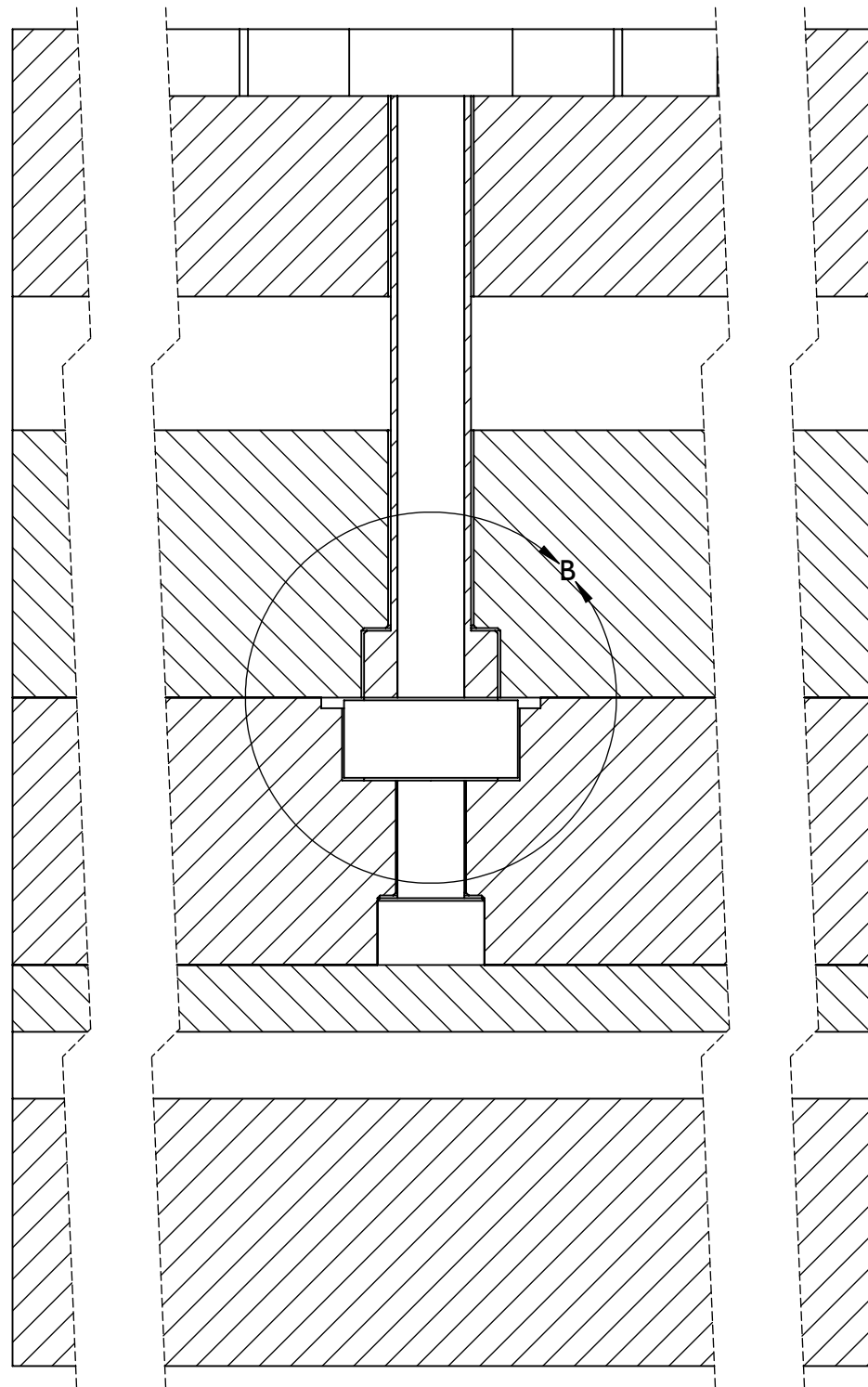
Un canal est usiné dans le moule pour le câble du capteur et la tête du capteur. La tête du capteur est placée sous le manchon de l'éjecteur dans la plaque de retenue de l'éjecteur du moule. Une broche de noyau de manchon d'éjecteur s'étend à travers la tête de capteur et le manchon d'éjecteur dans la cavité du moule. Le câble du capteur est fixé à un adaptateur de capteur monté à l'extérieur du moule.

Étant donné que le capteur de la rondelle de charge repose sur le manchon d'éjection pour transférer la pression de la cavité à la surface du capteur, la tête du manchon éjecteur doit toucher au moins 80 % de la surface de chargement. Si cela n'est pas possible, une entretoise peut être créée pour faciliter le chargement correct. Lisez et suivez toutes les instructions pour installer le capteur de rondelle de charge ; reportez-vous à la section «Aperçu de l'Installation Alternative» à la page 9 pour les instructions d'installation de l'entretoise.



SECTION A-A



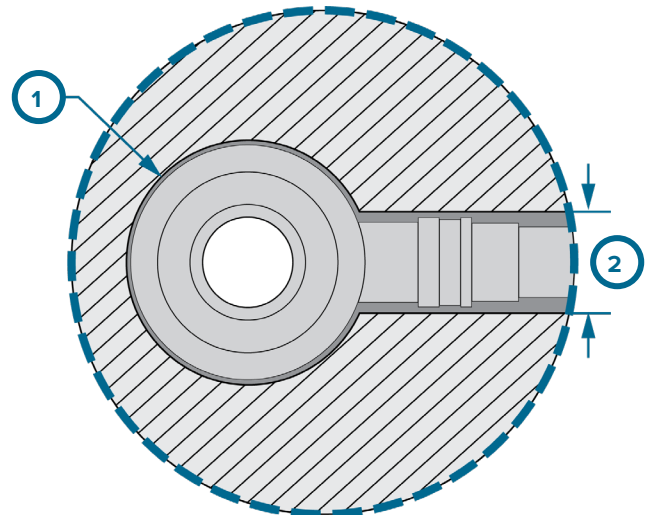


SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

POCHE DU CAPTEUR

La poche du capteur est usinée dans la plaque de retenue de l'éjecteur.

- La poche doit être concentrique 0.67" +0.01/-0.00 (16,9 millimètres +0,30/-0,00 [1 à right]).
- Machiner la poche largeur pour la tige du capteur 0.28" (7 mm [2 à right]) MIN.
- La poche du capteur et la profondeur de la tige doivent être de 0.310" +0.003/-0.00 (7,87 millimètres +0,08/-0,00 [3 à right]).
- Usiner la poche de broche centrale 0.263" ±0.003 (6,67 mm ±0,07 [4 à right]).



POCHE SUR LA MANCHE DE L'ÉJECTEUR

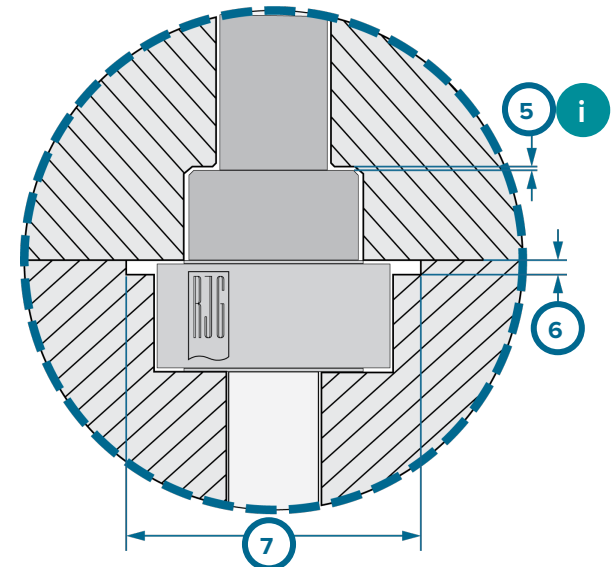
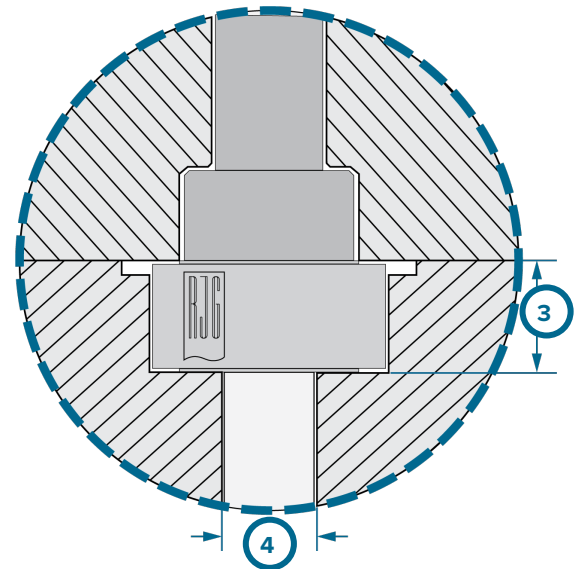
Usinez la poche du manchon d'éjecteur dans la plaque d'éjecteur. Le manchon d'éjection doit avoir 0.01" +0.01/-0.00 (0,25mm +0,25/-0,00 [5 i à right]) Dégagement MIN.

REMARQUE Le jeu de la tête du manchon d'éjection ne doit pas dépasser 20 % de l'épaisseur de la paroi de la pièce.

CONTRE-ALÉSAGE DU MANCHON D'ÉJECTEUR (EN OPTION)

Si la tête du manchon de l'éjecteur est plus grande que la tête du capteur, la poche du manchon de l'éjecteur doit être contre-alésée à une profondeur de 0.03–0.06" (0,76–1,52 mm [6 à right]).

Usiner la fraise dans la plaque d'éjecteur du diamètre du manchon d'éjecteur plus 0,12" (3,0 mm [7 à right]).



1	∅ 0.67" +0.01/-0.00 (16,9 millimètres +0,30/-0,00)
2	0.28" (7 mm) MIN
3	0.310" +0.003/-0.00 (7,87 millimètres +0,08/-0,00)
4	0.263" ±0.003 (6,67 mm ±0,07)
5	0.01" +0.01/-0.00 (0,25mm +0,20/-0,00) MIN i
6	0.03–0.06" (0,76–1,52mm)
7	Douille Tête ∅ + 0.12" (3 mm) si douille ∅ tête > ∅ du capteur

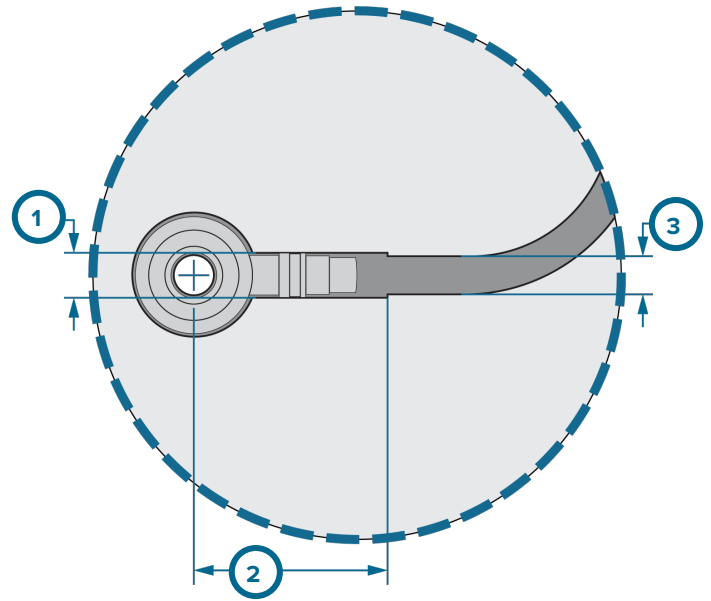
SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

CANAL DU CÂBLE

Usiner un canal de câble largeur de 0.28" (7 mm [1 À DROITE]) MIN et profondeur de 0.310" (7,87 mm) pour loger la tige du capteur pour 1.89" (48 mm [2 à right]) du centre de la tête du capteur : c'est aussi la courbure minimale longueur .

⚡ MISE EN GARDE Ne pliez pas le câble du capteur plus près que la courbure minimale longueur; le non-respect entraînera des dommages à l'équipement.

Usiner un canal de câble largeur et profondeur à partir de l'extrémité de la poche de la tige du capteur hors du moule de 0.25" (6 mm [3 à right]).



1 0.28» (7 mm) de large par 0.310» (7,87 mm) de profondeur

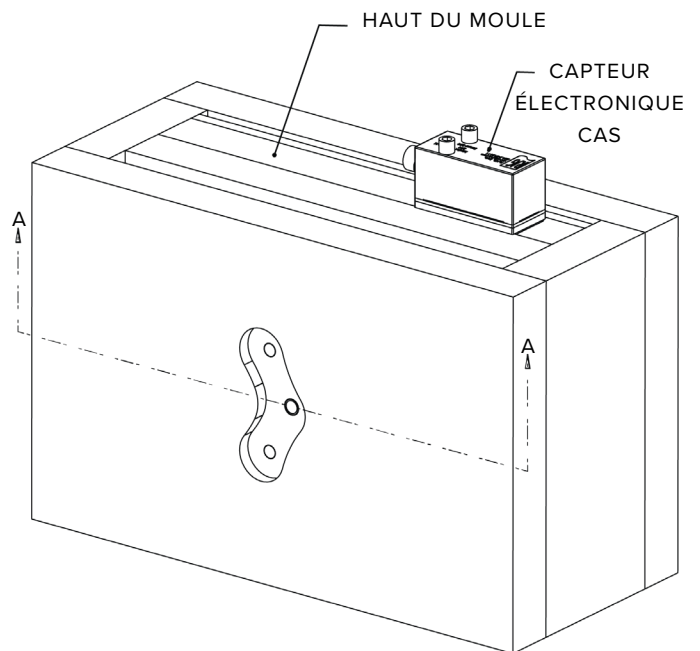
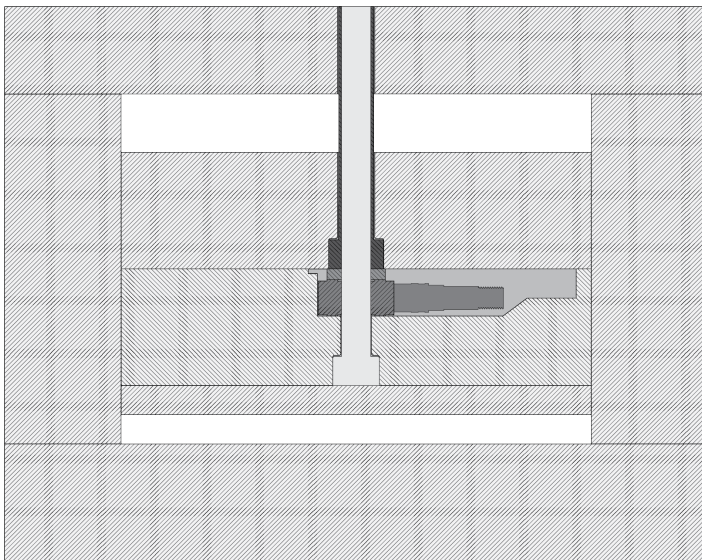
2 1.89» (48 mm)

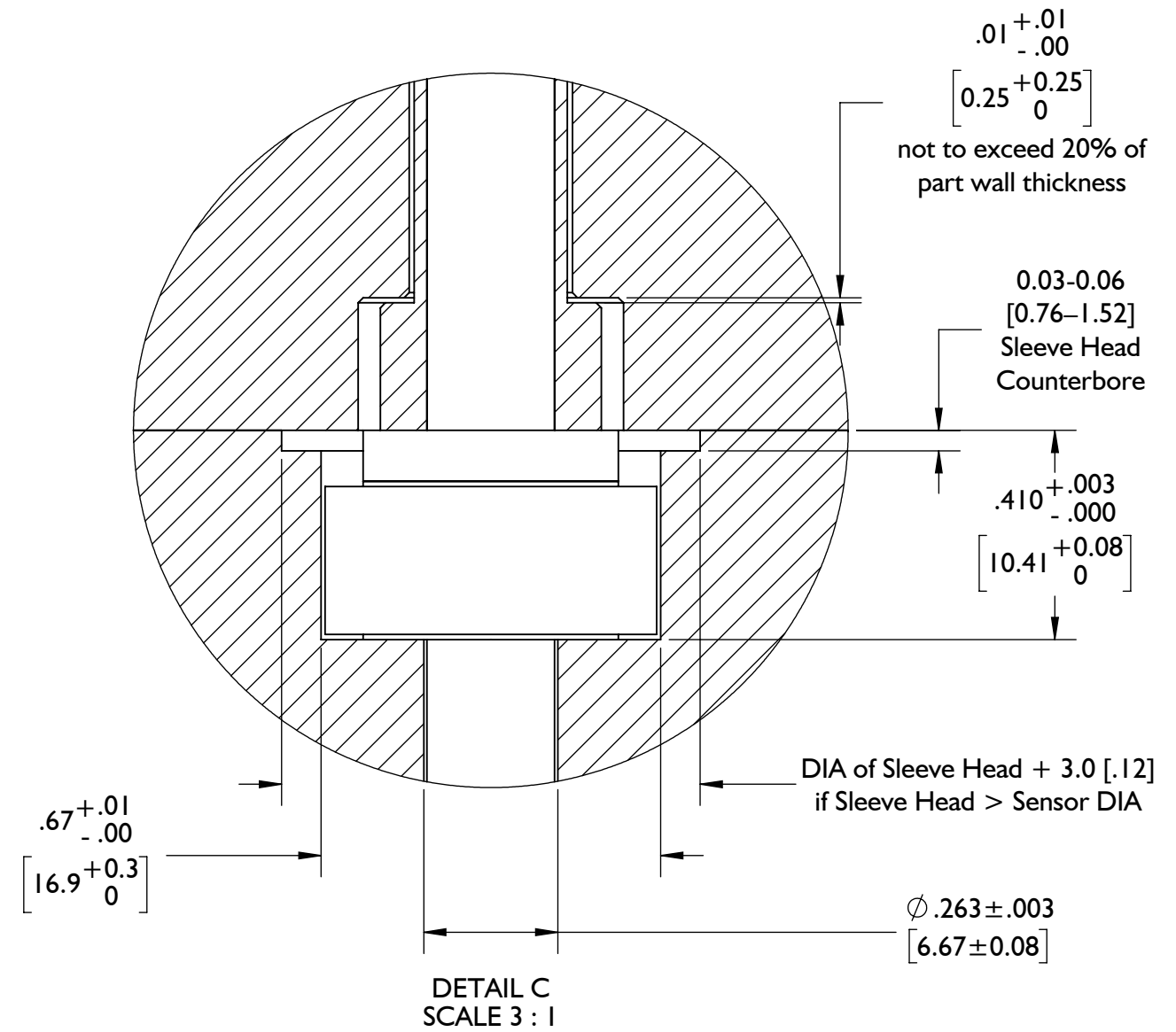
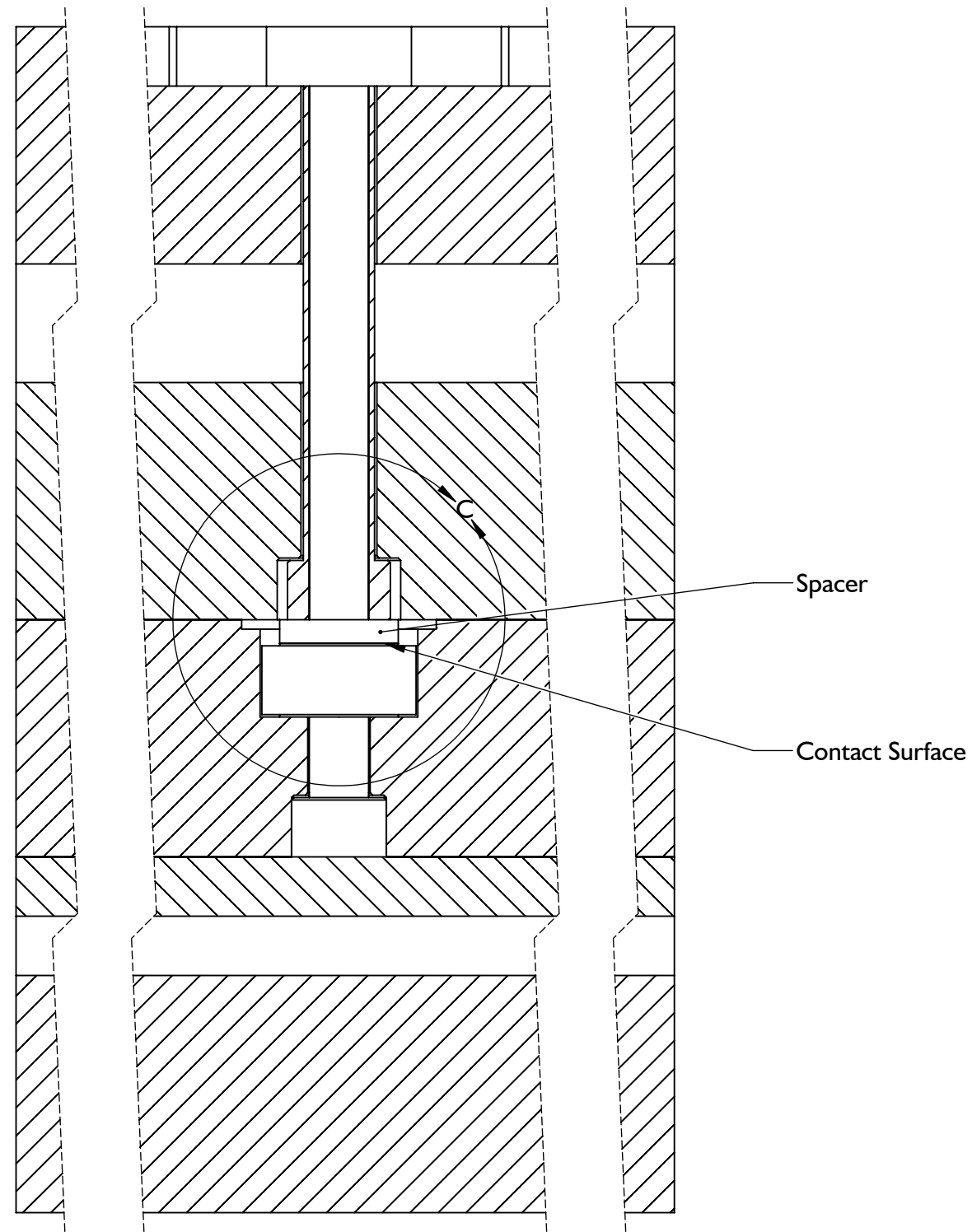
3 0.25» (6 mm)

APERÇU DE L'INSTALLATION ALTERNATIVE

Si la tête du manchon éjecteur n'entre pas en contact avec au moins 80 % de la surface de chargement, une entretoise doit être créée pour faciliter le chargement correct.

Un canal est usiné dans le moule pour le câble du capteur et la tête du capteur. La tête du capteur est placée sous l'entretoise et le manchon d'éjecteur dans la plaque de retenue de l'éjecteur de moule. Une broche de noyau de manchon d'éjecteur s'étend à travers la tête de capteur, l'entretoise et le manchon d'éjecteur dans la cavité du moule. Le câble du capteur est fixé à un adaptateur de capteur monté à l'extérieur du moule.





SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION ALTERNATIVES (suite)

POCHE POUR CAPTEUR ET ENTRETOISE

La poche du capteur est usinée dans la plaque de retenue de l'éjecteur.

- La poche doit être concentrique 0.67" +0.01/-0.00 (16,9 millimètres +0,30/-0,00 [1 à right]).
- Machiner la poche largeur pour la tige du capteur 0.28" (7 mm [2 à right]) MIN.
- La profondeur du capteur, de l'entretoise et de la poche de la tige doit être de 0.410" +0.01/-0.00 (10,41 millimètres +0,25/-0,00 [3 à right]).

ENTRETOISE

Les entretoises sont fournies par le client et doivent être conçues pour correspondre au diamètre de la broche centrale.

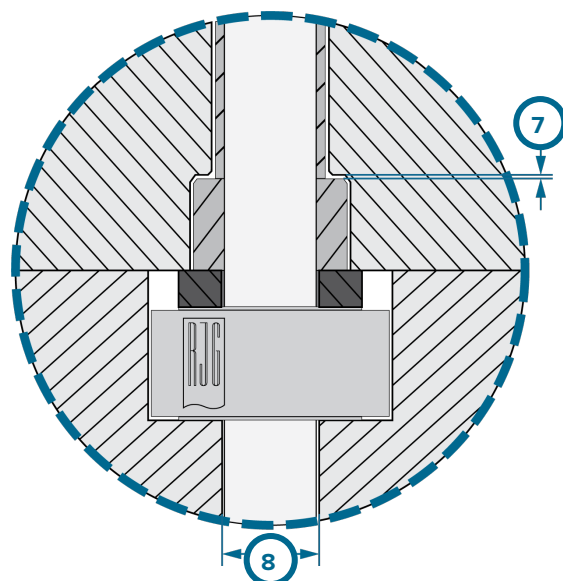
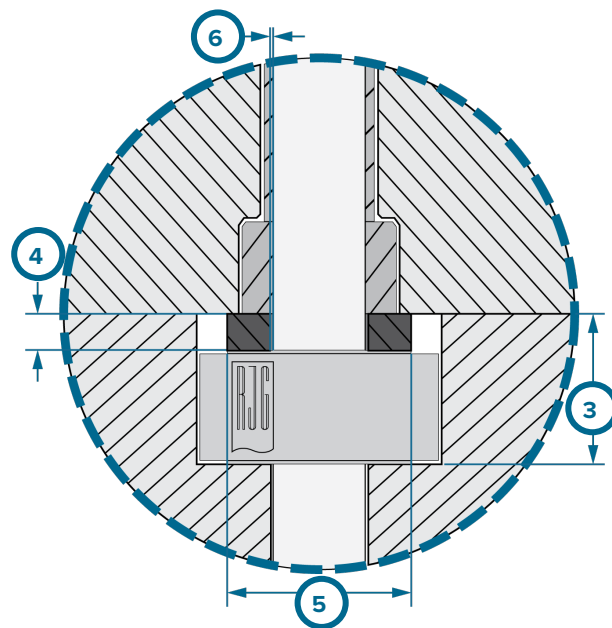
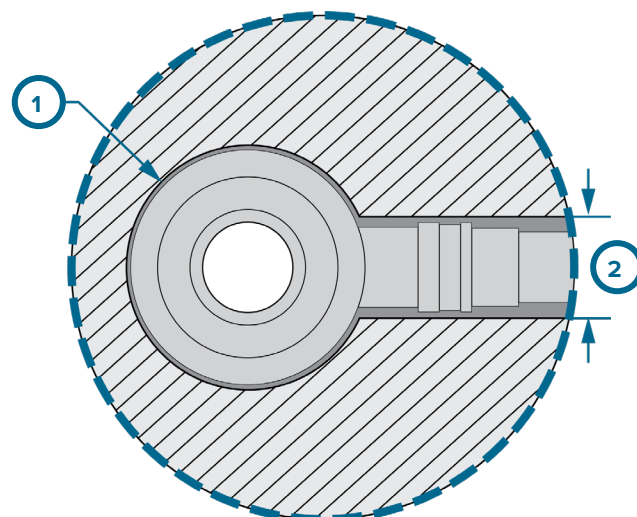
- La hauteur de l'entretoise est de 0.100" ±0.003 (2,54 mm ±0,08 [4 à right]).
- Le diamètre extérieur de l'entretoise est concentrique 0.500" ±0.003 (12,70 mm ±0,08 [5 à right]).
- Prévoyez un jeu de diamètre de goupille à l'intérieur de l'entretoise de 0.005" (0,127 mm [6 à right]) par côté.

POCHETTE D'EJECTEUR ET POCHE POUR BROCHES PRINCIPALES

Usinez la poche du manchon d'éjecteur dans la plaque d'éjecteur. Le manchon d'éjection doit avoir 0.01" +0.01/-0.00 (0,25mm +0,25/-0,00 [7 i à right])
Dégagement MIN.

① REMARQUE *Le jeu de la tête du manchon d'éjection ne doit pas dépasser 20 % de l'épaisseur de la paroi de la pièce.*

Usiner la poche de broche centrale 0.263" ±0.003 (6,67 mm ±0,07 [8 à right]).



1 \varnothing 0.67" +0.01/-0.00 (16,9 millimètres +0,30/-0,00)

2 0.28" (7 mm) MIN

3 0.410" +0.003/-0.00 (10,41 mm +0,08/-0,00)

4 0.100" ±0.003 (2,54 mm ±0,08)

5 0.500" ±0.003 (12,7 mm ±0,08)

6 0.005" (0,127 mm) par côté

7 0.01" +0.01/-0.00 (0,25 mm +0,25/-0,00) MIN **i**

8 0.263" ±0.003 (6,67 mm ±0,07)

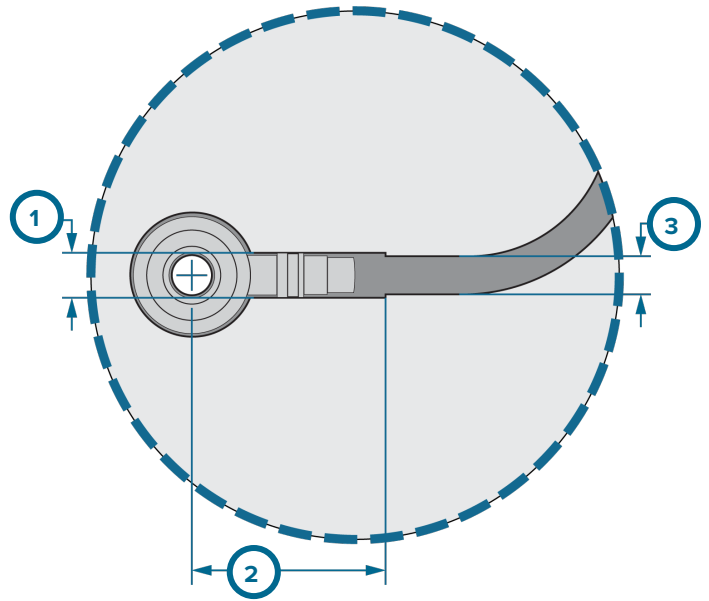
SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION ALTERNATIVES (suite)

CANAL DU CÂBLE

Usiner un canal de câble largeur de 0.28" (7 mm [1 à droite]) MIN et profondeur de 0.410" (10,41 mm) pour loger la tige du capteur pour 1.89" (48 mm [2 à droite]) du centre de la tête du capteur : **c'est aussi la courbure minimale** longueur .

⚡ MISE EN GARDE *Ne pliez pas le câble du capteur plus près que la courbure minimale longueur; le non-respect entraînera des dommages à l'équipement.*

Usiner un canal de câble largeur et profondeur à partir de l'extrémité de la poche de la tige du capteur hors du moule de 0.25" (6 mm [3 à droite]).



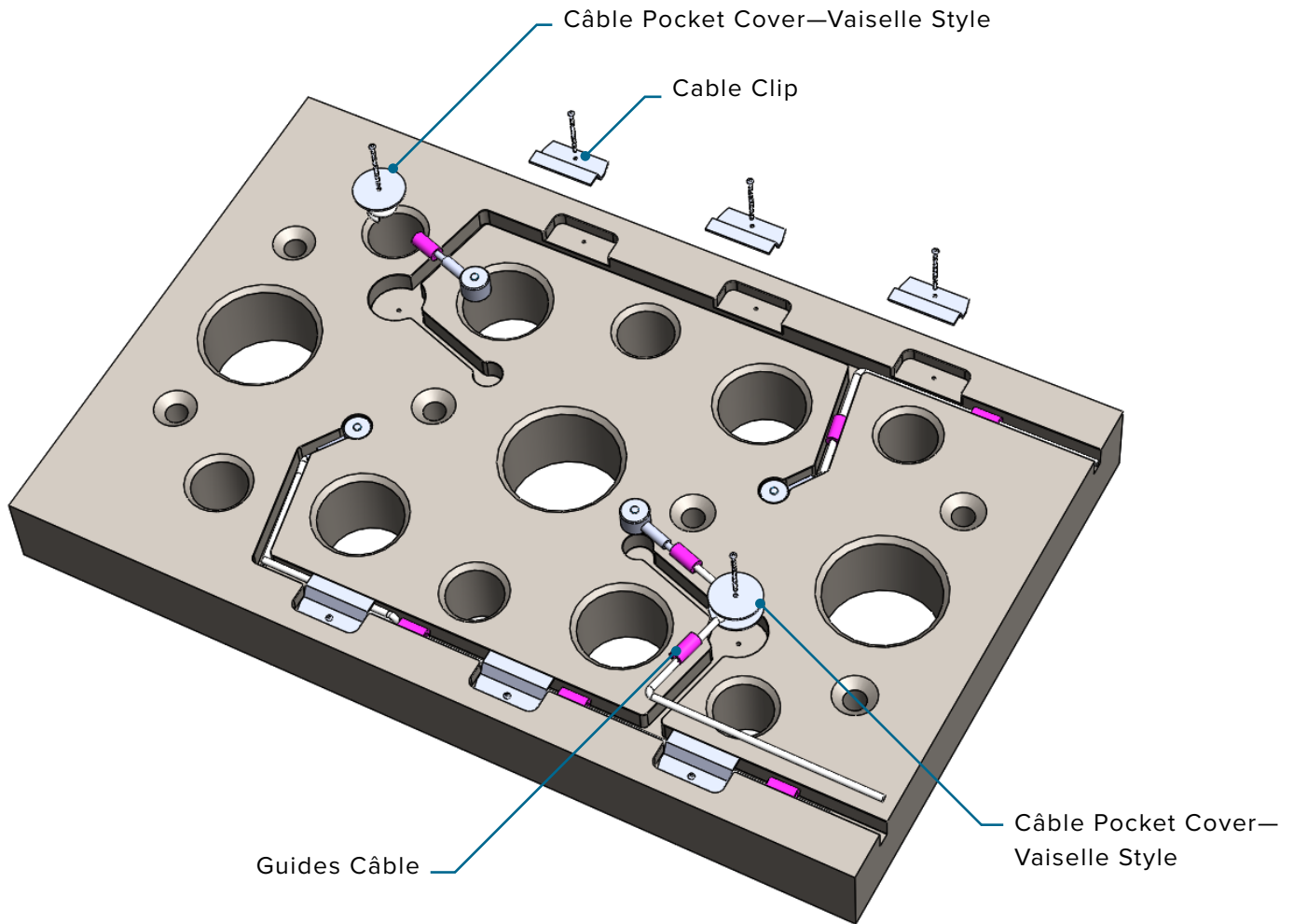
1 0.28» (7 mm) de large par 0.410» (10,41 mm) de profondeur

2 1.89» (48 mm)

3 0.25» (6 mm)

RÉTENTION DU CÂBLE DU CAPTEUR

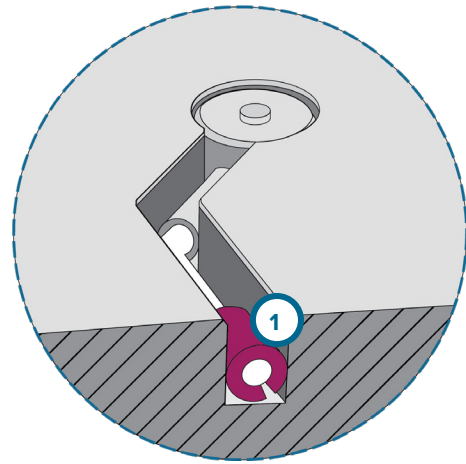
Capteur stratégies de rétention de câble doivent être pris en considération lors de la phase de conception du moule. Les câbles sont souvent pas la taille exacte nécessaire, ou ne restent pas facilement dans les chaînes du câble lors du montage et doivent être conservés en utilisant une ou plusieurs des méthodes suivantes.



SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION (suite)

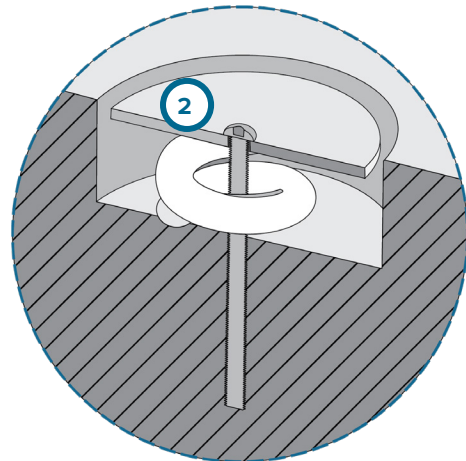
1. Guides Câble

Utiliser des guides de câbles autobloquants (**1 À DROITE**) dans les canaux de câble pour retenir le câble du capteur. Guides de câble sont des tubes en caoutchouc silicone avec une fente en eux pour recevoir le câble de capteur; les guides de câbles sont bien ajustées dans les dimensions du canal de câble fourni.



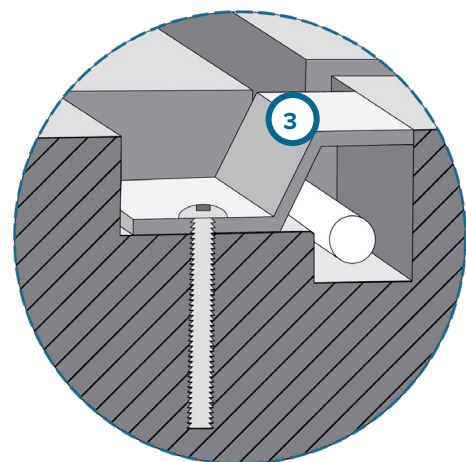
2. Câble Couvertures de Poche

Si l'excès de poches de câbles sont présents, il peut être utile de fournir une couverture (**2 À DROITE**) pour la poche de câble avec lequel pour retenir un câble supplémentaire. Bien que RJG ne fournit pas de solution pour cette application, les disques en plastique ou en métal avec un trou central, situé, retenus par un seul boulon à travers le centre, peuvent être utilisés pour retenir aisément le câble à l'intérieur de la poche. Alternativement, un bobbin-style appareil peut être utilisé de la même conserver un câble dans une poche.



3. Clips de Câble

Les câbles peuvent également être conservés dans des canaux à l'aide de serre-câbles (**3 À DROITE**); RJG ne fournit pas cette solution. Les clips peuvent être formés à partir de tôles ou de plaques et retenus par la machinedes vis. Les clips peuvent compléter ou remplacer l'utilisation de guides de câbles en caoutchouc de silicone, ce qui permet un assemblage plus facile de l'outil.



4. Mastic de rétention de câble

Utilisez du mastic de rétention de câble pour retenir les capteurs là où les guides de câble autobloquants ne seront pas efficaces, tels que les canaux de câble de capteur multiples.

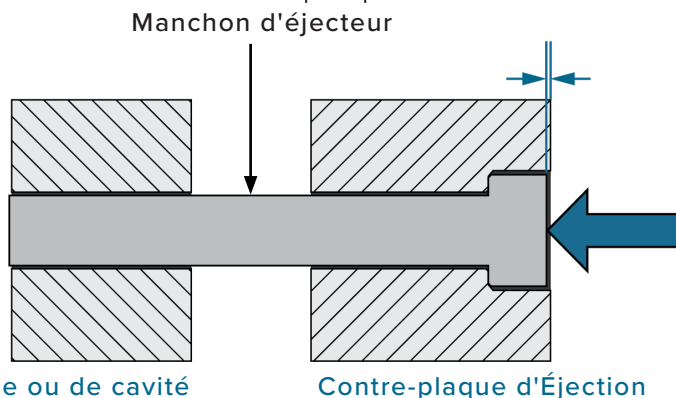
VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION DU CAPTEUR

Vérifiez que chaque poche de capteur et d'éjecteur est usinée correctement.

VÉRIFICATIONS AVANT L'ASSEMBLÉE

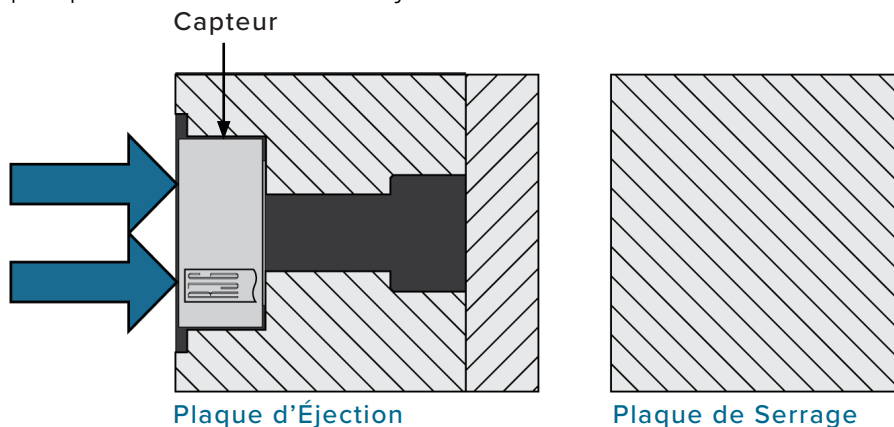
1. Test de Indentation (avec éjecteurs Pin)

Avec le manchon d'éjecteur installé, poussez sur le manchon d'éjecteur ; vérifiez qu'il existe un jeu de 0.01" (0,25 mm (ou $\leq 1/5$ partie d'épaisseur)) entre le bas de la tête du manchon de l'éjecteur et la surface de la plaque de retenue de l'éjecteur.



2. Test de Chasse d'eau (avec Capteur)

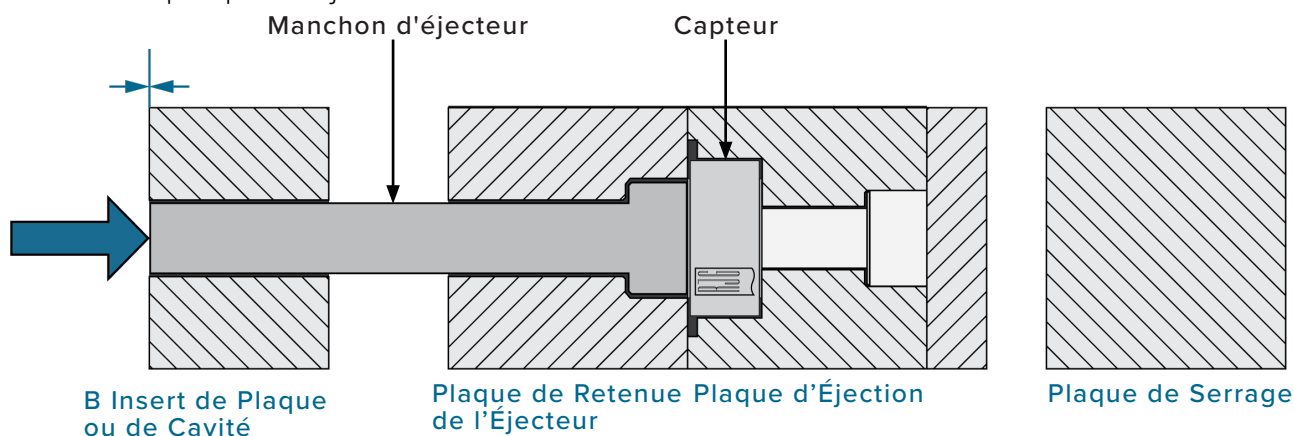
Une fois le capteur installé dans la plaque d'éjecteur, vérifiez que la tête du capteur affleure avec la plaque de retenue de l'éjecteur.



CONTRÔLES POST-MONTAGE

1. Test de Rinçage (Pile Complète)

Avec le capteur et le manchon d'éjecteur installés, et la plaque d'éjecteur en position d'injection, fixée vers la plaque de serrage, le manchon d'éjecteur doit être au ras de la surface de la plaque d'éjecteur/cavité.



NETTOYAGE & DÉRIVATION

NETTOYAGE RÉGULIER

Afin d'assurer un entretien préventif, retirez les capteurs du moule et nettoyez les poches et les canaux lorsqu'un moule est sorti. Les capteurs doivent être installés dans des poches exemptes d'huile, de poussière, de saleté et de graisse.

RJG, Inc. recommande les nettoyeurs suivants :

- MicroCare MCC-CCC Contact Cleaner C
- MicroCare MCC-SPR SuprClean™
- Miller-Stephenson MS-730L Contact Re-Nu®

DÉRIVE

Les capteurs piézoélectriques peuvent dériver négativement (-) ou positivement (+). La spécification de dérive acceptable des capteurs piézoélectriques de RJG est de 20 pC/minute. L'endroit le plus facile à surveiller est l'écran « Emplacements des capteurs » eDART. Une dérive de ± 20 pC en soixante secondes indique une dérive anormale. La « Dérive » est occasionnée par des connexions sales / contaminées. Il peut s'agir de la connexion du capteur au câble ou du câble au boîtier de l'adaptateur.

Nettoyez correctement tous les points de connexion à l'aide d'un nettoyeur de contact de qualité électronique. Laissez les capteurs et les câbles sécher à l'air avant de les reconnecter. Ne les soufflez pas avec une conduite d'air « d'atelier », car cet air contient généralement de l'huile ainsi que d'autres contaminants.

Si la dérive persiste, nettoyez à nouveau les capteurs grâce à un nettoyeur de qualité électronique, puis faites-les cuire au four pour éliminer les contaminants (méthode identique à celle utilisée par RJG). Il est recommandé de cuire les capteurs / câbles à 100 °C pendant soixante minutes.

Si le problème persiste, veuillez contacter le service commercial de RJG pour connaître les prix et les délais des pièces de rechange.

TEST & ÉTALONNAGE

TEST DU CAPTEUR

1. Sensor PreCheck

Sensor PreCheck fournit des diagnostics relatifs aux problèmes courants des capteurs tels qu'une dérive de capteur, une précharge et le décalage du zéro, et il peut également détecter les erreurs d'installation du capteur causées par des dimensions de poche inappropriées, des fils et des têtes de capteur endommagés. Il est possible d'envoyer par courriel ou d'imprimer un rapport d'essai avec la configuration des capteurs depuis l'appareil. Cet appareil permet de tester jusqu'à 32 capteurs simultanément et de vérifier si le capteur a subi une force.

2. Logiciel eDART—Visionneuse de Données Brutes

La visionneuse de données brutes eDART affiche l'état du capteur, soit eDART Valable, Aucune réponse, Obsolète, ou Non valable.

- Un capteur valable dispose de comptes bruts qui changent lorsqu'une force est exercée sur le capteur ; cela indique un bon fonctionnement du capteur.
- Un capteur indiquant une absence de réponse n'est pas en communication avec l'eDART; le capteur est peut-être débranché.
- Un capteur obsolète indique qu'un capteur est inutilisé.
- Un capteur non valide indiquera une défaillance de dépassement de plage (Ovrng) ou plage en sous-régime (Undrng). Le symbole Ovrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens positif, en dehors des spécifications supérieures. Le symbole Undrng indique que le calibrage du capteur a trop changé dans le sens négatif et que le capteur peut signaler un nombre inférieur à zéro lorsqu'une charge est appliquée.

GARANTIE

RJG, INC. GARANTIE STANDARD DE TROIS ANS

Confiant de la qualité et de la robustesse des capteurs 211M18, RJG, Inc. offre une garantie de trois ans sur tous les capteurs RJG. Les capteurs de pression d'empreinte de RJG sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat initiale. La garantie est nulle s'il s'avère que le capteur a subi un abus ou une négligence au-delà de l'usure normale de l'utilisation sur le terrain, ou dans le cas où le capteur a été ouvert par le client. Cette nouvelle politique de garantie est la plus généreuse offerte dans l'industrie des capteurs de pression d'empreinte, un an étant le plus courant.

NON-RESPONSABILITÉ AU SUJET DU PRODUIT

RJG, Inc. décline sa responsabilité pour toute installation incorrecte du présent équipement ou de tout autre équipement fabriqué par RJG.

Une installation correcte de l'équipement RJG n'interfère pas avec les caractéristiques de sécurité de l'équipement d'origine de la machine. Ne jamais retirer les mécanismes de sécurité sur toutes les machines.

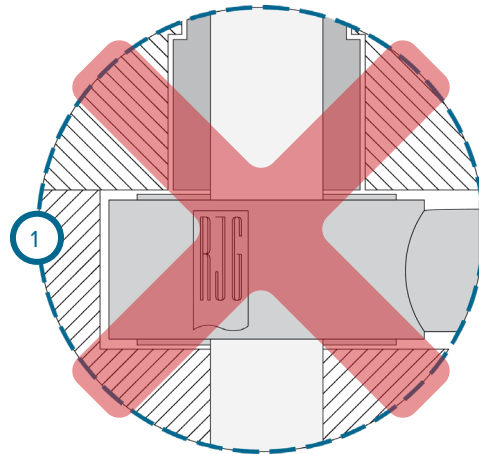
ERREURS D'INSTALLATION

CHARGEMENT DES PROBLÈMES DE SURFACE

1. Contact de surface de chargement insuffisant

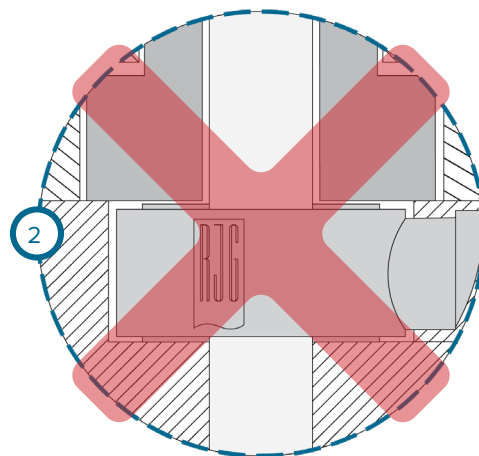
(1 à droite).

- Le manchon éjecteur doit couvrir au moins 80 % de la surface de chargement, ou une entretoise doit être utilisée pour faciliter cette exigence.



2. Pas de contre-alésage pour manchon d'éjecteur surdimensionné (2 à droite).

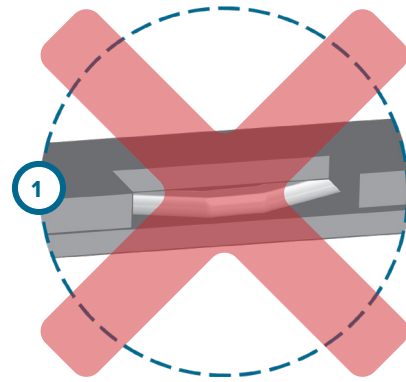
- Un manchon d'éjecteur surdimensionné doit avoir un contre-alésage dans la plaque de retenue de l'éjecteur.



PROBLÈMES DE BOÎTIER OU DE CÂBLES

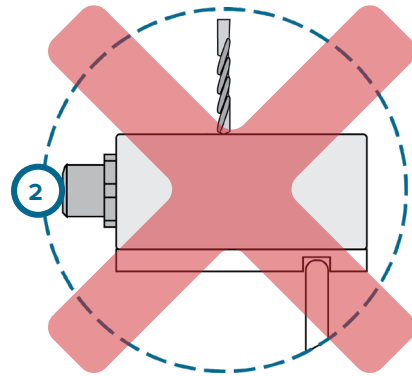
CÂBLES

3. Câble capteur est pincé lors de l'assemblage moule (1 à droite) .



4. Capteur de boîtier est monté sur une surface qui dépasse la température spécifiée.

- Ne montez pas le cas Lynx sur une surface qui dépasse la valeur nominale de température recommandée. Contactez l'assistance client RJG, Inc. Soutien à la clientèle pour high-temperature applications.

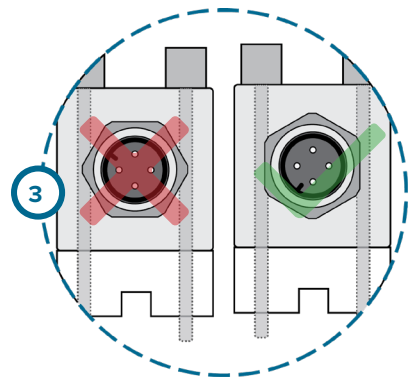


BOÎTIERS D'ADAPTATEUR DE CAPTEUR

5. Cas Lynx est percé pour recevoir un montage alterné (2 à droite) .

- NE JAMAIS percer un boîtier d'adaptateur de capteur. Le non-respect de cette consigne entraînera des dommages ou la destruction de l'équipement et annulera la garantie.

6. Orientation du connecteur Lynx sur le boîtier Lynx est modifiée à partir de OEM (3 à droite) .



Le connecteur Lynx sur le boîtier de l'adaptateur du capteur est claveté. NE PAS tenter de changer l'orientation clé en desserrant ou en resserrant le connecteur Lynx sur le boîtier Lynx. Le non-respect de cette consigne entraînera des dommages ou la destruction de l'équipement et annulera la garantie.

ERREURS FRÉQUENTES

1. Lecture lente de la dérivation du capteur

Il s'agit d'une lecture du capteur qui augmente ou diminue lentement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence.

2. Dérivation rapide du capteur/Lecture non valide.

Il s'agit d'une lecture de capteur qui, soit augmente, soit diminue rapidement (positivement ou négativement) par rapport à la valeur zéro de référence, de telle manière que la lecture en devient non valide.

3. Aucune communication du capteur/ eDART/CoPilot.

L' eDART/CoPilot ne peut pas effectuer la lecture du capteur.

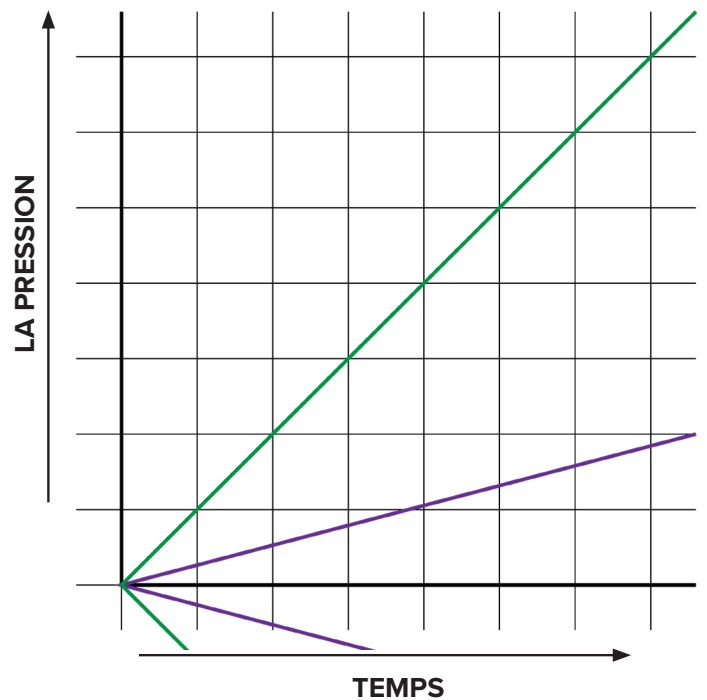


Diagramme de type de dérivation du capteur piézoélectrique



Dérivation rapide / non valide



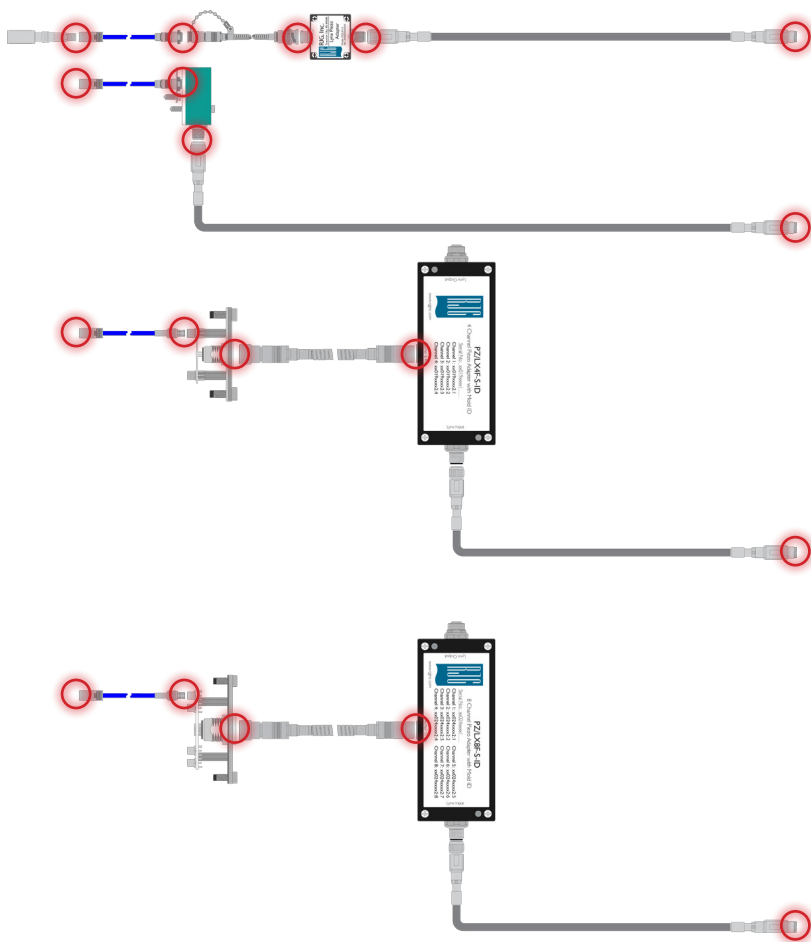
Dérivation lente

LECTURE LENTE DE LA DÉRIVATION DU CAPTEUR

Si la lecture du capteur ne reste pas stable et qu'elle dérive de manière positive ou négative, le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur pourraient être contaminés. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le capteur du câble 1645 ou C-PZ/1645 et nettoyez les extrémités ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
2. Déconnectez le 1645 ou C-PZ/1645 du connecteur ou de l'adaptateur du capteur et nettoyez les extrémités ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
3. Le cas échéant, débranchez le câble du connecteur du capteur et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
4. Le cas échéant, débranchez le câble de l'adaptateur et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.

Si la lecture du capteur continue de dériver une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, le capteur, les câbles, le connecteur ou l'adaptateur doivent être remplacés.



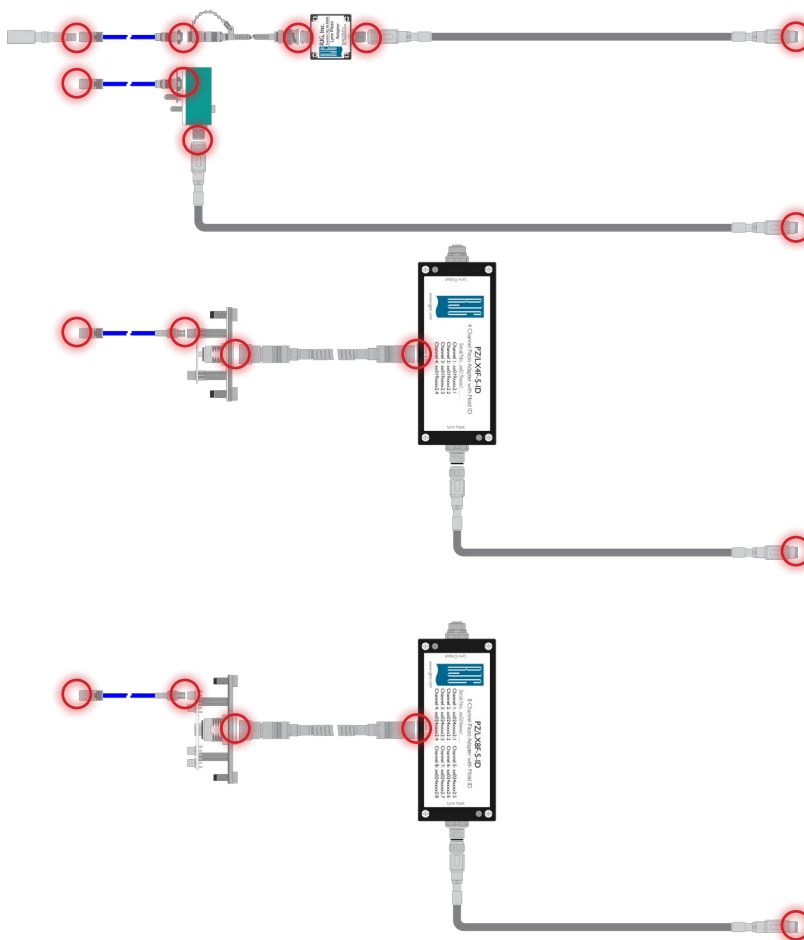
ERREURS FRÉQUENTES (suite)

DÉRIVATION RAPIDE DU CAPTEUR/LECTURE NON VALIDE

Si la lecture du capteur dérive rapidement et devient non-valide, il est possible que le capteur, les câbles ou les connecteurs de l'adaptateur soient fortement contaminés ou que l'adaptateur soit tombé en panne. Pour identifier le ou les connecteurs contaminés, procédez comme suit :

1. Débranchez le capteur du câble 1645 ou C-PZ/1645 et nettoyez les extrémités ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
2. Débranchez le 1645 ou le C-PZ/1645 du connecteur ou de l'adaptateur et nettoyez les extrémités ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
3. Le cas échéant, débranchez le câble du connecteur du capteur et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.
4. Le cas échéant, débranchez le câble de l'adaptateur et nettoyez l'extrémité et le connecteur ; si la lecture continue de dériver, passez à l'étape suivante.

Si la dérivation de la lecture continue ou reste invalide une fois les étapes de dépannage ci-dessus terminées, l'adaptateur devra être remplacé.



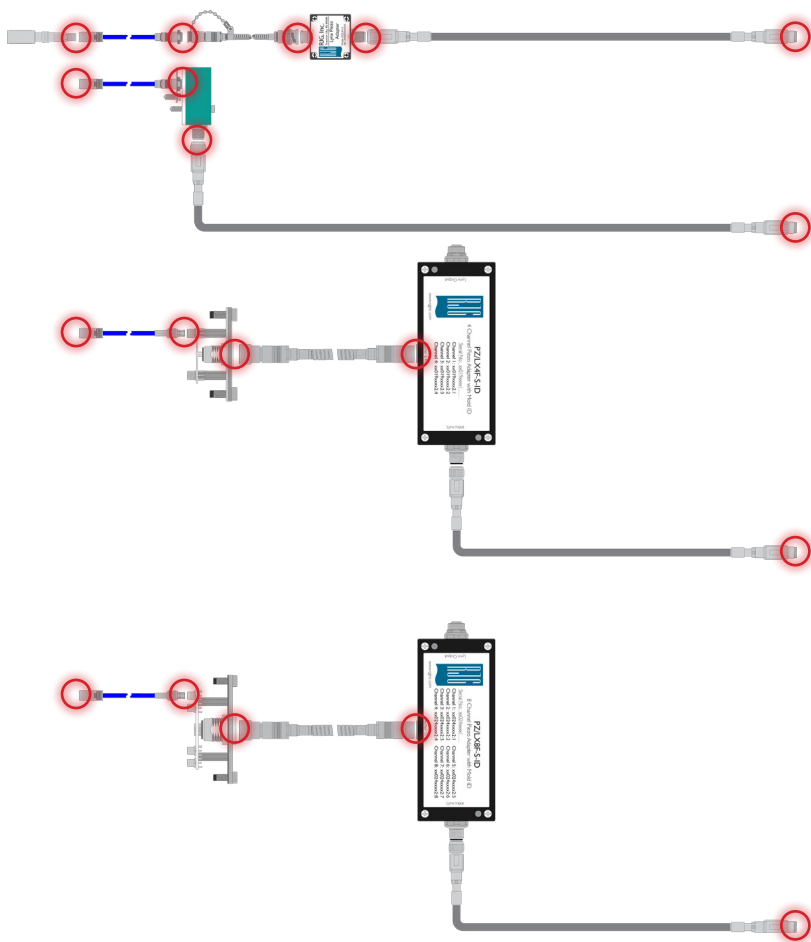
ERREURS FRÉQUENTES (suite)

LE CAPTEUR NE COMMUNIQUE PAS AVEC L'EDART

Si l'eDART ne parvient pas à établir la communication avec le capteur, les câbles ou l'adaptateur sont peut-être en panne. Pour identifier le composant défaillant, procédez comme suit :

1. Remplacez le câble du capteur 1645 ou C-PZ/1645 par un câble fonctionnel ; tester le fonctionnement du capteur. Si la communication reste inexistante, passez à l'étape suivante.
2. Remplacez le câble du connecteur du capteur par un câble fonctionnel ; tester le fonctionnement du capteur. Si la communication reste inexistante, passez à l'étape suivante.
3. Le cas échéant, remplacez le câble adaptateur du capteur par un câble fonctionnel ; tester le fonctionnement du capteur. Si la communication reste inexistante, passez à l'étape suivante.
4. Remplacez le câble Lynx CE - LX5 par un câble qui fonctionne ; testez le fonctionnement du capteur.

Si l'eDART ne peut pas établir la communication après ces étapes, le connecteur a échoué et doit être remplacé.



SERVICE CLIENT

Vous pouvez contacter l'équipe du service client de RJG par téléphone ou par courriel.

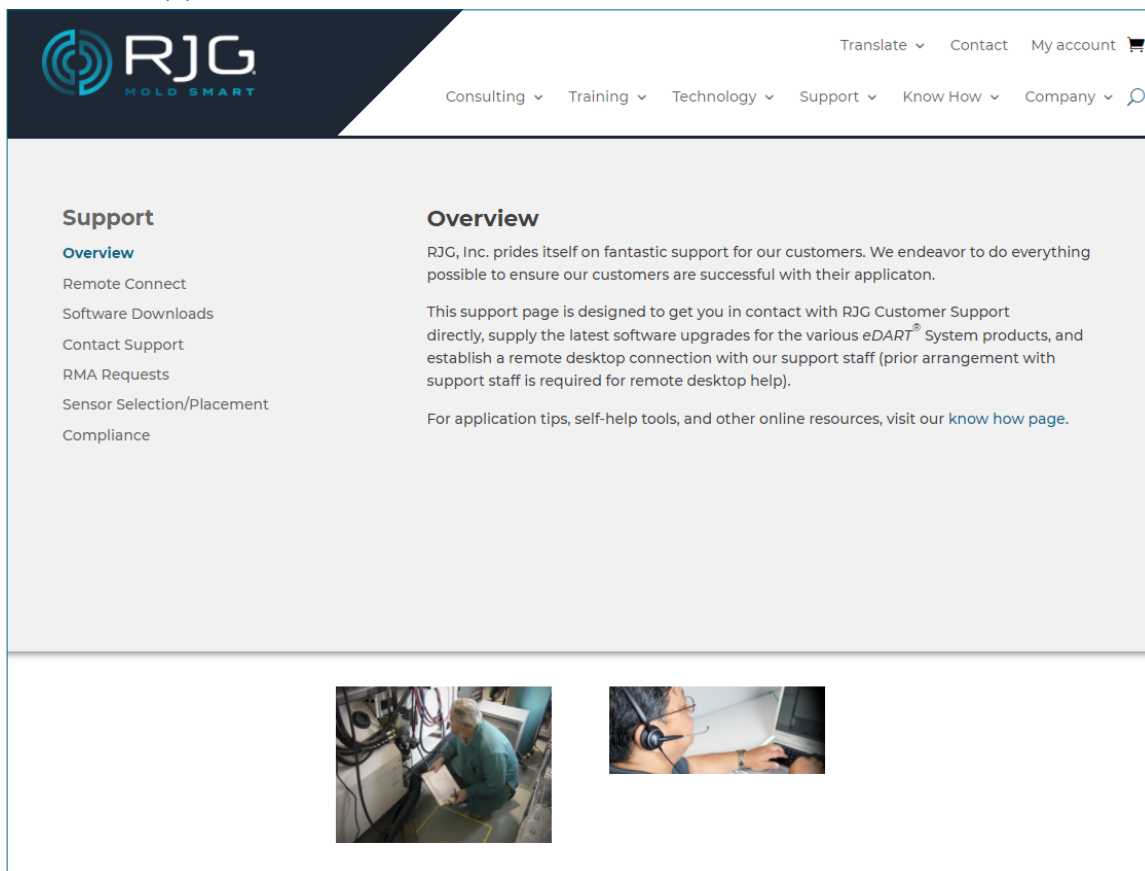
RJG, Inc. Service Client

Tél. : 800.472.0566 (numéro gratuit)

Tél. : +1.231.933.8170

e-mail : globalcustomersupport@rjginc.com

www.rjginc.com/support



The screenshot shows the RJG website's support page. The header features the RJG logo with the tagline 'HOLD SMART' and navigation links for 'Consulting', 'Training', 'Technology', 'Support', 'Know How', and 'Company'. There are also links for 'Translate', 'Contact', and 'My account'. The main content area is divided into two columns. The left column is titled 'Support' and includes an 'Overview' section with a list of links: 'Remote Connect', 'Software Downloads', 'Contact Support', 'RMA Requests', 'Sensor Selection/Placement', and 'Compliance'. The right column is titled 'Overview' and contains text stating that RJG prides itself on fantastic support and provides a direct contact path for customers. Below the text, there are two small images: one showing a person working on a piece of equipment and another showing a person wearing a headset, likely a support agent.

PRODUITS CONNEXES

Le 211M18 est compatible avec d'autres produits RJG, Inc. à utiliser avec le système de contrôle et de surveillance de processus eDART/CoPilot.

PRODUITS COMPATIBLES

CÂBLE DE CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE LYNX MONOCANAL C-LW003C10-F

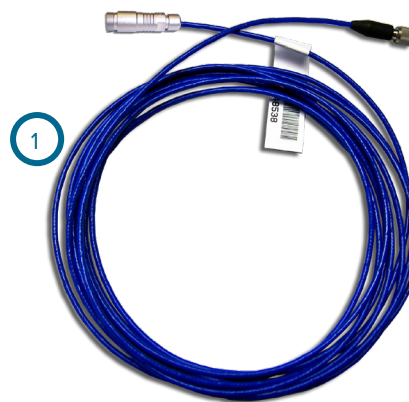
Le câble de capteur piézoélectrique C-LW003C10-F (1 à droite) connecte le capteur de rondelle de charge piézoélectrique Lynx aux adaptateurs de capteur à canal unique.

CÂBLE DE CAPTEUR DE RONDELLE DE CHARGE LYNX MULTICANAL C-LW003C10-A

Le câble de capteur piézoélectrique C-LW003C10-A (2 à droite) connecte le capteur de rondelle de charge piézoélectrique Lynx aux adaptateurs de capteur multicanaux.

CÂBLES LYNX CE-LX5

Le câble de capteur Lynx (3 à droite) est un câble recouvert de polypropylène adapté à la chaleur et aux contraintes rencontrées dans les environnements de moulage par injection. Le câble est disponible dans des longueurs comprises entre 12–472" (0,3–12 m) et peut être commandé avec des raccords droits ou à 90°. Un CELX5 est requis pour interfacer les adaptateurs de capteur monocanal LP/LX1M ou PZ/LX1S avec le système eDART/CoPilot.



PRODUITS COMPATIBLES (suite)

ADAPTATEUR DE CAPTEUR À MONTAGE SUR MOULE À CANAL UNIQUE LYNX LP/LX1-M

Le LP/LX1-M L'adaptateur de capteur à montage sur moule à canal unique Lynx (1 à droite) connecte le capteur de rondelle de charge piézoélectrique aux systèmes eDART ou CoPilot.

1



ADAPTATEUR DE CAPTEUR À MONTAGE EN SURFACE MONOCANAL LYNX PZ/LX1-S

L'adaptateur de capteur à montage en surface à canal unique PZ/LX1-S Lynx (2 à droite) connecte le capteur de rondelle de charge piézoélectrique aux systèmes eDART ou CoPilot.

2



PZ-4 & PZ/LX4F-S

Le connecteur piézoélectrique à quatre canaux PZ-4 et PZ/LX4F-S L'adaptateur piézoélectrique à quatre canaux (3 à droite) connecte jusqu'à quatre capteurs de rondelle de charge piézoélectrique aux systèmes eDART ou CoPilot.

3



PZ-8 & PZ/LX8F-S

Le connecteur piézoélectrique à huit canaux PZ-8 et l'adaptateur piézoélectrique à huit canaux PZ/LX4F-S (4 à droite) connectent jusqu'à huit capteurs de rondelle de charge piézoélectrique aux systèmes eDART ou CoPilot.

4



EMPLACEMENTS/BUREAUX

ÉTATS-UNIS

RJG USA (SIÈGE SOCIAL)
3111 Park Drive
Traverse City, MI 49686
Tél. : +01 231 9473111
Fax : +01 231 9476403
sales@rjginc.com
www.rjginc.com

ITALIE

NEXT INNOVATION SRLMILAN, ITALIE
Tél. : +39 335 178
4035SALES@IT.RJGINC.COM
RJGINC.COM

MEXIQUE

RJG MEXICO
Chihuahua, Mexico
Tél. +52 614 4242281
sales@es.rjginc.com
es.rjginc.com

SINGAPOUR

RJG (S.E.A.) PTE LTD
Singapour, République de Singapour
Tél. : +65 6846 1518
sales@swg.rjginc.com
en.rjginc.com

FRANCE

RJG FRANCE
Arinthod, France
Tél. : +33 384 442 992
sales@fr.rjginc.com
fr.rjginc.com

CHINE

RJG CHINA
Chengdu, Chine
Tél. : +86 28 6201 6816
sales@cn.rjginc.com
zh.rjginc.com

ALLEMAGNE

RJG GERMANY
Karlstein, Germany
Tél. : +49 (0) 6188 44696 11
sales@de.rjginc.com
de.rjginc.com

CORÉE

CAEPRO
Séoul, Corée
Tél. : +82 0221131870
sales@ko.rjginc.com
www.caepto.co.kr

IRLANDE/ ROYAUME- UNI

RJG TECHNOLOGIES, LTD.
Peterborough, Angleterre
P +44(0)1733-232211
info@rjginc.co.uk
www.rjginc.co.uk